

## JAAC 62.102

Déc. rendue en anglais<sup>1</sup> par la Comm. eur. DH le 14 janvier 1998, déclarant irrecevable la req. N°28332/95, H. B. c / Suisse

---

*Procédures pénale et administrative pour soustraction d'impôts (impôt cantonal et impôt fédéral direct).*

*Art. 6 § 1 CEDH. Droit à un tribunal indépendant et impartial.*

*Le fait qu'en l'espèce le tribunal administratif cantonal se soit référé à l'arrêt rendu par le TF au sujet de l'impôt fédéral direct n'affecte pas son indépendance ou sa plénitude de juridiction, car il ne se sentait pas lié par cette décision mais avait à prendre en compte l'ensemble des faits pertinents.*

*Art. 4 Prot. N° 7 à la CEDH. Ne bis in idem.*

*Aucune violation de cette disposition du fait de la condamnation à une amende pour soustraction de l'impôt cantonal et à une amende pour soustraction de l'impôt fédéral direct, même si le même formulaire est utilisé pour le prélèvement des deux impôts. En l'espèce, deux collectivités publiques distinctes protègent leurs impôts respectifs par deux dispositions pénales différentes.*

---

*Verwaltungs- und Strafverfahren wegen Steuerhinterziehung (kantonale Steuer und direkte Bundessteuer).*

*Art. 6 § 1 EMRK. Recht auf ein unabhängiges und unparteiisches Gericht.*

*Durch die Berücksichtigung des Urteils des BGer betreffend die direkte Bundessteuer wurde die Unabhängigkeit des kantonalen Verwaltungsgerichts nicht beeinträchtigt, da sich letzteres nicht an diese Entscheidung gebunden erachtete, sondern den gesamten massgeblichen Sachverhalt beurteilte.*

**Art. 4 Prot. Nr. 7 zur EMRK. Ne bis in idem.**

**Keine Verletzung dieser Bestimmung durch die Verurteilung des Beschwerdeführers zu einer Busse wegen Hinterziehung der kantonalen Steuer sowie zu einer Busse wegen Hinterziehung der direkten Bundessteuer, selbst wenn für die Erhebung beider Steuern ein gemeinsames Formular verwendet wurde. Im vorliegenden Fall schützten zwei unterschiedliche Gemeinwesen jeweils ihre Steuerforderungen mit verschiedenen Strafvorschriften.**

---

**Procedura penale e amministrativa per sottrazione d'imposta (imposta cantonale e imposta federale diretta).**

**Art. 6 § 1 CEDU. Diritto a un tribunale indipendente e imparziale.**

**Il fatto che, nella fattispecie, il tribunale amministrativo cantonale si sia riferito alla decisione emanata dal TF in merito all'imposta federale diretta non compromette la sua indipendenza o la sua piena giurisdizione, poiché non si sentiva vincolato da tale decisione e doveva tenere conto di tutti i fatti pertinenti.**

**Art. 4 Prot. n. 7 alla CEDU. Ne bis in idem.**

**La condanna a una multa per sottrazione d'imposta cantonale e a una multa per sottrazione d'imposta federale diretta non viola tale disposizione, nonostante sia utilizzato lo stesso modulo per il prelievo delle due imposte. Nella fattispecie, due collettività pubbliche distinte tutelano le loro imposte rispettive mediante due disposizioni penali diverse.**

---

---

**JAAC 62.102 - Déc. rendue en anglais<sup>1</sup> par la Comm. eur. DH le 14 janvier 1998, déclarant irrecevable la req. N°28332/95, H. B. c / Suisse**

In	Verwaltungspraxis der Bundesbehörden
Dans	Jurisprudence des autorités administratives de la Confédération
In	Giurisprudenza delle autorità amministrative della Confederazione
Jahr	1998
Année	
Anno	
Band	62
Volume	
Volume	
Seite	---
Page	
Pagina	
Ref. No	150 003 698

Das Dokument wurde durch das Schweizerische Bundesarchiv und die Bundeskanzlei konvertiert.  
Le document a été digitalisé par les Archives Fédérales Suisses et la Chancellerie fédérale.  
Il documento è stato convertito dall'Archivio federale svizzero e della Cancelleria federale.